

PP 9320 Arbon  
Telefon: 071 440 18 30  
Telefax: 071 440 18 70  
Auflage: 11'500  
8. Jahrgang  
Amtliches  
Publikationsorgan  
von Arbon, Frasnacht,  
Stachen und Horn.  
Erscheint auch in Berg,  
Freidorf, Roggwil und  
Steinach.

# felix.

**Möbel Feger**  
Rebhalderstrasse 9, 9320 Arbon  
www.moebelfeger.ch

**Kunst & Wohnen**  
An der  
**Prosecco-Bar**  
Samstag 9. Sept. 06

**ALLES NETTO**

www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

## Horn im Chilbifieber

**Aktuell.....**  
Bewegung im Saurer-Werk II **3**

**Tipps.....**  
Freestyle in der Schule **9**

**Tipps.....**  
Trendmode bei Adesso **9**

**Mosaik.....**  
Feuer, Erde Luft, Wasser **12**

**.....Beilage**  
Auch ohne Karussell ist gute Stimmung garantiert **6**

## 1. Arboner Kulturtage

Die 1. Arboner Kulturtage von heute Freitag bis zum Sonntag mit über 30 Events an 13 Veranstaltungsorten überzeugen durch ein äusserst vielfältiges Angebot (siehe felix Nr. 30 vom 25. August). Anschliessend sei nochmals auf einige Highlights hingewiesen.

Aus aktuellem Anlass hat die Kunsthalle Arbon den ersten Schweizer Kulturminister, Heinrich Gartentor, eingeladen. Mit diesem öffentlichen Auftritt am Samstag, 9. September, um 17 Uhr in der Kunsthalle an der Grabenstrasse 6 wendet sich Gartentor in seiner Ansprache an die interessierte Bevölkerung. Die Schweiz besitzt kein Kulturministerium. Deshalb schufen sich die Kulturschaffenden dieses Ministerium selbst und wählten den Künstler und Autor Heinrich Gartentor zu ihrem ersten Kulturminister. Dieser hat aber weder Politiker noch Funktionär zu sein, sondern seine Arbeit als Künstler konsequent fortzusetzen und sich aus der Sicht des Machers als unabhängige Stimme der Schweizer Kultur in den Alltag einzumischen. Am Sonntag findet um 11 Uhr in der Kunsthalle Arbon ein Künstlergespräch statt. Thomas Seelig vom Fotomuseum Winterthur unterhält sich mit dem Künstlerpaar «Stöckerseelig» über ihre laufende Ausstellung «Traverser Paris revolte».

**Swingjazz im Kultur Cinema**  
Mit dem swingenden Jazztrio «Passage III» eröffnet das Kultur Cinema heute Freitag, 8. September, um 20.30 Uhr die Kulturtage. Gut bekannt aus der Gypsy-Swing-Szene sind die drei Ostschweizer Musiker Walter Buri (Git. Acc.), Markus De Pretto (Bass) und Rainer Hagmann (Violine). Eintritt 20 Franken, Reservations unter 071 440 07 64.

**«Die Baumfrau» im Puppentheater**  
Anlässlich der Kulturtage spielt das Puppentheater Marottino an der Metzgergasse 7 am 10. September das Märchen «Die Baumfrau». Das Stück wurde nach einem Volksmärchen aus Japan inszeniert und eignet sich für Erwachsene und Kinder ab sechs Jahren. Die Vorstellung beginnt am Sonntag um 14 Uhr (bei Bedarf Wiederholung um 16 Uhr) und dauert 45 Minuten, der Eintritt ist frei. Platzreservierungen sind möglich unter 071 446 22 78.

**Brunch an der Schlossgasse**  
Zur Einstimmung in die neue Saison lädt die Landenberg-Gesellschaft Kultur Jäbtl am Sonntag, 10. September, ab 10 Uhr zu einem Brunch an der Schlossgasse – bei schönem Wetter draussen, sonst im Cuphub – ein. Für einen Betrag von 18 Franken können die Gäste essen, Musik geniessen, Leute treffen, einen Prosecco trinken und auf einen wunderschönen Herbstsonntag anstossen.

**Breites Angebot im Musikzentrum**  
An den Kulturtagen ist auch der Kammerchor Oberthurgau dabei. Er möchte sich im Musikzentrum an der Brühlstrasse 4 auf unkonventionelle Weise öffnen. Wer am Sonntag, 10. September, von 10.30 bis 11.30 Uhr vorbeischaud, mischt sich einfach unter den Chor und versucht mitzusingen. Musikalisch

wird die von Mario Schwarz geleitete Probe unterstützt durch das «sinfonische orchester arbon». Anschliessend wird ein Apéro in fröhlicher Runde offeriert.

Im Rahmen der Kulturtage finden in der Musikschule Arbon am Samstag, 9. September, von 10 bis 12 Uhr auch Demonstrationen, Workshops und Konzerte verschiedenster Instrumente und Kurse statt. Dazu findet an diesem Morgen von 10 bis 11 Uhr ein Workshop mit dem neu gegründeten Kinderchor «tweety voice» statt. Der Eintritt zu allen Angeboten ist frei. Auskunft erteilt Musikschulleiter Leo Gschwend unter 071 446 62 82.

**«Die Baumfrau» im Puppentheater**  
Anlässlich der Kulturtage spielt das Puppentheater Marottino an der Metzgergasse 7 am 10. September das Märchen «Die Baumfrau». Das Stück wurde nach einem Volksmärchen aus Japan inszeniert und eignet sich für Erwachsene und Kinder ab sechs Jahren. Die Vorstellung beginnt am Sonntag um 14 Uhr (bei Bedarf Wiederholung um 16 Uhr) und dauert 45 Minuten, der Eintritt ist frei. Platzreservierungen sind möglich unter 071 446 22 78.

**Führungen im Museum**  
Auch die Museumsgesellschaft Arbon beteiligt sich an den Kulturtagen. Morgen Samstag, 9., und am Sonntag, 10. September, ist das Historische Museum im Schloss jeweils von 10 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet. Zudem werden folgende Führungen kostenlos angeboten: Samstag 14 Uhr: «Vom Steinbeil zum Flugmotor» sowie «Turmgeschichten»; Sonntag, 10. September, von 10.30 bis 11.30 Uhr: «Vom Steinbeil zum Flugmotor» sowie «Turmgeschichten», 14 Uhr: Sonderausstellung «Arboner Maler – Arboner Motive».

### Privater Markt

**WALSER'S Motorboot- + Segelschule Arbon, Horn und Rorschach.** Blanca Walser 079 698 96 52 / Max Walser 079 697 23 26.

**REINIGUNGEN-UNTERHALTE** Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **Gwunderland, A.G. Reinigungen.** Tel. 071 440 28 20, 13.30-18.00 Uhr.

**Clever Geld verdienen!**  
www.segiun.com  
Fon: 071 440 31 23  
Mob: 079 335 18 92  
E-Mail: eva.amboo@bluewin.ch

**Englischkurse (alle Stufen) Gratis-Info-Stunde,** Hafenstr. 48, Romanshorn. 13., 15. und 20. Sept. jeweils um 15 Uhr / 18. und 19. Sept. jeweils um 10 Uhr. Tel. 076 578 45 55 Lucy.

### Liegenschaften

**Arbon, Brühlstr. 18.** Zu vermieten per 1.10.06 o. n. Vereinbarung **4 1/2-Zi.-Wohnung** mit Balkon, in gepflegtem Haus, Nähe Zentrum, MZ Fr. 1270.- inkl. NK. Parkplatz vorhanden. Tel. 071 446 23 28 oder 079 645 96 75.

**Arbon, St.Gallerstr. 54.** Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung **3 1/2-Zi.-Wohnung**, renoviert, Laminatboden, Miete Fr. 840.- inkl. NK. Tel. 071 446 23 28 oder 079 645 96 75.

**Arbon, St.Gallerstr. 16.** Riesige, sehr helle **5 1/2-Zi.-Wohnung (140 m²)** mit grosser Wohnküche, vis-à-vis Novesata. Bad/WC, Dusche/WC, Abstellraum, Keller. Miete SFr. 1565.- + NK SFr. 285.-. Tel. 071 460 21 21, eMail: admin@oMint.ch

**Arbon. 3-Zi.-Wohnung, 75 m²,** im 1. Stock, ruhig, renoviert, Teppichboden, Südbalkon, Tiefkühler, GS, Fernsehanschluss. Kleine und grosse Waschmaschine, Tumbler, geheizter Trockenraum, Keller und Veloraum. Mietzins Fr. 1040.- inkl. NK, Abstellplatz Fr. 25.-. Tel. 079 267 58 04.

**Roggwil TG, St.Gallerstr. 30 («Haus Sunne-Praxis»).** Zu vermieten per 1. Okt. 06 oder nach Vereinbarung **grosse 3 1/2-Zi.-Wohnung** in 4-Familienhaus, ca. 94 m². Schwedenofen, Balkon, Gartensitzplatz, Bushaltestelle bei Liegenschaft. Mietzins Fr. 1190.- zzgl. Fr. 140.- NK; Garage Fr. 110.-. Tel. 078 658 56 96.

**Roggwil.** Zu vermieten ab Dez. 2006 o. n. V. in Bauernhaus schöne, heimelige **3 1/2-Zi.-Wohnung.** Keller, Autoabstellplatz, Gartensitzplatz. Mietzins Fr. 980.- inkl. NK. Möglichkeit für Pferdehaltung. Tel. 071 455 10 53.

**Arbon.** An der Seestrasse zu vermieten ab 1. Okt. oder nach Vereinbarung: **sehr schöne, helle 4 1/2-Zi.-Wohnung** im 3. Stock mit Lift, an ruhiger, kinderfreundlicher Lage (kein Durchgangsverkehr), grosser Balkon und Wohn- und Schlafzimmer mit Blick auf See, Geschirrspüler, Glas-keramik. PP auf Wunsch möglich. Mietpreis Fr. 1400.- montl. inkl. Kabel-TV und NK. Auskünfte erteilt: Tel. 071 446 40 44.

### Treffpunkt

**Restaurant Spaghetti-Beizli** Kupferwiesenstr. 4, Arbon. **Mo-Fr Mittags-Menü** mit Vorspeise und Dessert Fr. 14.-, sowie zur Auswahl **4 verschiedene Sorten Spaghetti** – Portion Fr. 12.-. **Sonntag Mittags-Menü.** Spaghetti à Discretion. Wir empfehlen uns auch für diverse Anlässe und Feste. Tel. 071 446 86 07.

**Advantis Fitness Club** Kupferwiesenstr. 4, 9320 Arbon. Tel. 071 440 15 75. **Fitness • Aerobic • Spinning • Ausdauer • Rückengymnastik • Kinderhort. Morgenfit-Abo 1 Jahr Fr. 555.-** (Fitness inkl. Aerobic und Spinning). [www.advantisfitness.ch](http://www.advantisfitness.ch).

«OUTBACK» – **Café-Snack-Shop Schwarz,** das **Dorflädli** präsentiert **«Der Wein ist da von Austria!»** Schöne **Weinterrasse, Spitzen-Weine!** **Sonntag 13-16 Uhr Weinverkostung** für nur Fr. 10.- pro Person. Über 25 **Selbst-/Direkt importierte Österreichische Weine aus 4 Regionen. Mini-Markt, Kiosk, «Buschenschank»** St.Gallerstr. 65, Arbon (Wir beliefern auch Restaurants). Tel. 071 440 17 40, E-mail: ee.schwarz@bluewin.ch

**Café-Restaurant Weiher,** Arbon. **Mittags-Menü Fr. 13.-, kleine Portion Fr. 8.-. Spezialitäten:** versch. Fleischgerichte sowie als Beilage Gemüse und Kartoffeln, alles vom Grill. Auf Ihren Besuch freuen sich Th. + K. Garner, Telefon 071 446 21 54.

**Oergeli-Werni** hat noch für **gemütliche Stunden** einige Termine offen. Telefon 079 461 31 81/071 446 73 07.

### felix. - Sudoku

	2		8	5	1			
7		4			9			8
8		5	3	2	7	6		
8				7	9		3	
	1		2	5				7
	2	5	7	6	4		9	
7		1			5		4	
	9	8		2	6			

Sudoku-Rätsel sind leicht zu verstehen. Es gibt nur die Ziffern von 1-9. Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile (von links nach rechts – von oben nach unten) die Ziffern 1-9 stehen.